

[CHAPTER 517]

AN ACT

For the relief of Tibor Hoffmann and Magda Hoffmann.

November 21, 1941
[H. R. 3315]
[Private Law 194]

Tibor Hoffmann
and Magda Hoffmann.
Admission for per-
manent residence.

Quota deduction.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That in the administration of the immigration and naturalization laws Tibor Hoffmann and his wife Magda Hoffmann shall be held and considered to have been legally admitted to the United States for permanent residence on the date of their entry into the United States. Upon the enactment of this Act the Secretary of State is authorized and directed to instruct the proper quota-control officer to deduct two numbers from the nonpreference category of the Hungarian quota.

Approved, November 21, 1941.

[CHAPTER 518]

AN ACT

For the relief of Frank E. Day.

November 21, 1941
[H. R. 3499]
[Private Law 195]

Frank E. Day.
Consideration of dis-
ability claim.

39 Stat. 746.
5 U. S. C. §§ 765-770.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That notwithstanding the provisions and limitations of sections 15 to 20, both inclusive, of the Act entitled "An Act to provide compensation for employees of the United States suffering injuries while in the performance of their duties, and for other purposes", approved September 7, 1916, as amended, the United States Employees' Compensation Commission be, and the same is hereby, authorized and directed to receive and consider, if filed within six months after the enactment of this Act, the claim of Frank E. Day, of Fairmount, Indiana, for disability alleged to have been caused by injuries sustained by him on March 14, 1938, while in the performance of his duties as city letter carrier at the Fairmount, Indiana, post office.

Approved, November 21, 1941.

[CHAPTER 519]

AN ACT

For the relief of J. R. Giles.

November 21, 1941
[H. R. 3500]
[Private Law 196]

J. R. Giles.
Payment to.

Proviso.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, the sum of \$93.80 to J. R. Giles, of Knoxville, Tennessee, in full settlement of all claims against the United States for repairs and expenses in repairing post-office vault in the United States post office at Vonore, Tennessee, in July 1938: *Provided,* That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Approved, November 21, 1941.